百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 4-1713

★有屋成座，三廚樓，共有房舍十間，在七百號布洛，接近華區，上落便利，前後有草場，有車房，車屋內傢俬，床，火爐，雪櫃，枱椅等，上庫可出租，每月五十元，樓上可出租兩個房，每月三十五元，新業主可住同五間房，業主開價一萬二千五百元，交現欵六千五百元，

★有新型靚二組三聯房相文出賣，在紐倚五千號布洛，有廣大上庫，全部裝修時代化，相交每組每月收入一百二十五元，有停車場，業主取價三萬六千元，現銀一半，餘供銀期，或將屋舍交換亦可，

—想食餐館生意佳音—

★華區中心點有咖啡粥水餐室出賣，可容坐三十人，每月平均生意一千三百元左右，最適合青年夫婦合作經營，業主取百四千元，現欵二千元，

★華麗餐室生意出賣，接近市且梨公園，生意興旺，每年生意人自七百元，業主因回國，故迫轉售，取價二萬元，先交現欵一萬二千元，餘可供銀期。

—街角雜貨生意出賣—

★位置在十七街與緬街角，有住房，每月生意三千二百餘元左右，每月舖租五十元，有二年半批，無主因身體問題，割價出售，取價二百五十元，另點貨，雜貨架牛標標齊備。

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

十二月三號船到
大帮新鮮時菓瓜菜
天津雪梨 沙坪粉葛
廣西沙田柚 紅芽芋仔
泮塘蓮藕 槟榔芋仔
桂林馬蹄 佛手白菓
冬節送禮佳品
年節海味雜貨
應有盡有樣樣齊全
新行情部印備 如未收到函索即奉

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CH-8

振愼自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.
專售客車貨車新舊名廠
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS
H. 'Harry' Tuey TR 6-9211
住宅電話 TR 6-6289
崔開望
取價相宜
服務妥當
請與華人經紀接洽

JACK'S TV APPLIANCE
318 POWELL ST., VAN.
家濠電器公司
買賣，換，兼修整新舊收音機，留聲機，唱片傳真機，錄音機，天線及各種家庭小型電器用具，

美寶
女界美容院
專市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣接使
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

各地要聞

日本現圖交好中共

與美簽新約後將行親共政策

美聯社東京電。日本報紙上星期二引述岸信介政府之一位重要部長稱。日本應從速採取正式步驟。打開與中共之僵局。

該位部長為國際貿易及工業部長池田，據東京報紙之報告，池田對日本記者招待會上作上項聲明。池田之秘書後來證實該項報告準確。

池田為日本自由民主黨之一位重要人物。如日本內閣自所變遷，彼有出任首相之可能。照彼之意見，日本應於與美國簽訂新安全協約之後，設法療治與中共之裂痕。

池田常日對日本記者之聲明如下。日本批准新安全協約後，日本之貿易將有更大之發展。日本之自由國家地位。亦將更明朗。顯示日美在政治及經濟上已告聯合。屆時，日本應企圖引導美國與其黨國家促進友好關係。日本與中國大陸之關係，有特別深遠之歷史，必須首先打破堵時之僵局。

日本之朝日新聞報告上項聲明。

美政府計劃促俄償還戰債

今際社美京電。美國官員昨日稱。如蘇俄能與美國解決戰債問題。美國有可能給予若干信用貸欵。藉為鼓勵與俄貿易。

照上述之意見。如美國在蘇俄債務方面獲得合理之解決。美政府將向國會建議廢除關於貸欵蘇俄之限制。

國務部蘇俄事務顧問寶命。已於星期三日下午三時與蘇俄大使門史四夫在國務部商討蘇俄對美之債務。此項債務歷時已十七年。

△俄負十三億元

第二次大戰時。美國借與蘇俄之軍事及民事用品。共值一百〇八億元之巨。戰後美國勾銷一切軍援及已被戰爭毀壞之民用品。但仍認為俄負十三億元。俄只願償還一億七千萬元。

美對北大貿易將加入支持

法京。巴黎十四日加拿大社電。美國今日對日對北大十九名貿易國家們。對於加拿大提議之彌補歐洲經濟分裂之新經濟組織。美國決定以全力支持。及加入為會員。

美助理國務卿杜倫氏謂。美國加入加拿大提議之新經濟組織。只餘須要國會之通過便行。

明和鐵行
雲高 華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4 B. C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大幫炸糍具最適合住家商戶年冬應用。價平質美。請僑胞留心光顧。格外歡迎。

業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯，厨房用具，餐刀叉，發行價目發售。炸糍花樣每副一元一五。

總司理黃昭立啓

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸欵

滙兌旅行支票
代理保管公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧

曹統新藥行
C. T. SUN
羅省總行通訊地址
電話 Telephone MA. 8-3458
900 W. TEMPLE ST., LOS ANGELES 12, CAL., U.S.A.

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元 常服此丸可保痊
▲鹿羓耳聾丸 腎虛腰破耳聾鳴 四兩庄六元 購服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 四兩庄八元 服此圖消勝劃除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元 頻服斯丸更早功
▲消粒解毒丸 偏身粒毒蟻癖瘙 四兩庄六元 服食此丸收效快
●救急 南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同泰 148 Ord St., L. A. Cal.

京華奇俠傳

坤外屠龍錄廿八冊田風七元
劍氣驚虹二冊張夢還八毛五
瓊海騰蛟十冊墨餘生四元五
劍氏情仇八冊伴霞樓主三元
赤心紅俠傳一至五集楊劍豪二元
驚虹劍一至六集 金華一元五
豪俠鬧中州一至四集 金華一元
天龍劍一至六集 馬兒一元五
江湖七傑傳一至五林夢一元七五
劍氣千幻錄一至八司馬翊三元二
中州女俠傳一至三江一明一元五
神州劍侶一至六伴霞樓主二元七
射鵰英雄前傳一至四十五集九元

乱世情風
傑克 一元六毛
曉渡春雲 白鳳玲新著 全共九厚冊 售四元五毛
三年二冊 碧侶一元一
甜姐兒 碧侶七毛五
默戀 郭良蕙 四毛
多情的債 郭良蕙一元四
喘息小巷 張漱菡一元四
野姑娘 石策 四毛
新婚第一課 劉玲 四毛
歷代笑話選 牧野 五毛
世界抒情歌選 五毛
綜合英漢會話大全一元六
英語學講座 五毛
英文作文範本 五毛

羣青書社
加拿大 K. C. Book Club
49 E. Pender St
Vancouver. 4. B. C.
Phone:MU 4-7959

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

國產聖誕年節送禮佳品：
水仙花頭 糖荔枝乾
顧綉絲綢 江西瓷器
罐頭食品 南北海味
應有盡有 大量供應
國貨行情指南印便 函索即奉

廣東雜貨貨物行
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

大減價三天
元月：十四號 星期四日
十五號（星期五日）
十六號（星期六日）
△請顧客留意

均安號
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B. C
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4894

辦理周遊護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遠家眷來加拿大在本號交船船費
回本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 二月十七日
威爾遜總統 三月八日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 二月十五日
克利夫蘭總統 三月十日

由香港回來。
與新娘同度蜜月於總統船上
商華夫婦結婚之後同度蜜月最好是搭華貴的總統船橫渡太平洋在海光接天月明星稀之夜確是優遊享受
總統船上設備電影、音樂、舞會、圖書、雀牌、枱波、種種游藝，華裔廚師，精製餐饌，男女職員，招待週到，船票價目表列如下

由舊金山至香港	由香港至舊金山
頭等位單程六百五十元起	頭等單程六百二十五元起
旅行位單程三百四十元至四百元	旅行位三百三十元至三百九十元

關於其他旅行消息請向各埠代理或駐溫哥華總代理均安號查詢

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
駐加拿大總代理 均安號